

# JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

MARDI, le 24 Août.

## EMPIRE FRANÇAIS ARRÊTÉ.

Nous préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'Empire, chevalier de la légion d'honneur.

Vu la lettre de S. Exc. monseigneur le ministre des finances en date du 10 de ce mois, relative au dépôt dans les archives des sous-préfectures des rôles des contributions directes de 1811.

Considérant que les contributions du dit exercice se trouvent maintenant soldées, et qu'il importe en conséquence de retirer les rôles des mains des percepteurs.

### ARRÊTONS CE QUI SUIT:

Art. 1. Les percepteurs des contributions directes de ce département déposeront avant le quinze septembre prochain, dans les archives des sous-préfectures tous les rôles de 1811, et en retireront un récépissé.

Il sera tenu dans chaque sous-préfecture, une liste des rôles, ainsi déposés contenant le nom du percepteur, celui de la commune, et le nombre de rôles et la nature des contributions. Une copie exacte de cette liste nous sera adressée par MM. les sous-préfets à l'époque ci-dessus indiquée.

3. Les percepteurs en retard d'effectuer le dépôt de leurs rôles dans le délai prescrit, recevront à leurs frais des expès auxquels ils seront tenus de les remettre; l'indemnité des ces expès sera réglée par nous sur la proposition de MM. les sous-préfets.

4. Expédition du présent arrêté sera adressée à MM. les sous-préfets, les maires et percepteurs, chargés, chacun en ce qui le concerne, d'en exécuter les dispositions.

Bois-le-Duc, le 19 Août 1813.

FREMIN DE BEAUMONT.

A la Diligence du directeur de l'Enregistrement et des domaines du département des Bouches de la Meuse, il sera procédé le 8 Septembre 1813, à onze heures du matin, dans une des Salles de la Préfecture à la Haye, et par devant monsieur le Préfet du même département ou de son délégué, à la vente des domaines nationaux, le tout conformément aux lois des 15 et 16 Floreal an 10, et 5 Ventose an 12 et aux décrets Impériaux des 30 Août et 22 Octobre 1811.

Le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines du Département des Deux-Nèthes a l'honneur de prévenir le Public, que, par décision de son Excellence le Ministre des Finances du 6 Août 1813, les Acquéreurs des Dixmes qui seront vendues avant le 1er Septembre prochain, seront admis à jouir de la récolte de l'année courante.

La Vente aura lieu en la salle d'audience de la Préfecture à Anvers le Mercredi 11 Août 1813 et jours suivants.

PARIS, le 18 Août.

Le départ de S. M. l'Impératrice pour Cherbourg aura lieu, à ce que l'on croit, le 19 ou le 20 de ce mois. Déjà une partie des voitures et équipages de voyage sont en route. (*Journal de Paris.*)

N A P P L E S.

NAPLES, le 2 Août.

Le Roi est parti la nuit dernière pour Dresde. La ville de Naso, ville de Sicile située près le cap Orland, a commencé à refuser obéissance au nouveau gouvernement sicilien. Cette ville a une population de dix mille âmes. Les habitants ont déjà assisté à main armée aux troupes qu'on avait envoyées pour ramener le calme et le bon ordre par-

DINGSDAG den 24 Augustus.

## FRANSCH KEIZERRIJK. ARRÊTÉ.

Wij prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaron, ridder van het legioen van eer.

Gezien de missive van Z. E. monseigneur de minister van finantien de dato 10 dezer maand, aangaande het deponeren der rollen van de hefting der beschreve middelen van 1811 bij de archiven van de sous-prefekturen.

Overwegende dat de contributie van gezegd jaar thans afgedaan zijnde, het dienvolgens van belang is de rollen door de percepteurs te doen overgeven.

### ARRESTEEREN ALS VOLGT:

Art. 1. De percepteurs van de beschrevene middelen van dit departement, zullen voor den 15 september aanstaande verplicht zijn, bij de archiven der sous-prefekturen alle de rollen van 1811 te deponeren, en er een reçu van te nemen.

2. Er zal bij elke sous-prefektuur eene lijst worden gehouden van de alzod gedeponeerde rollen, welke lijst zal inhouden de naam van de percepteur, die van zijne gemeente, het getal der rollen en den aard der contributie. Er zal ons eene exacte kopij van die lijst door de heeren sous-prefekten, op gezegde tijd worden toegezonden.

3. Aan de percepteurs, welke nalatig blijven mogten in gezegde termijn de voorsz. rollen te deponeren, zullen ten hunnen kosten een expresse worden toegezonden, aan wie zij verplicht zullen zijn dezelve over te geven. De beloning van zoodanige expressen zal door ons, op voorstel van de heeren sous-prefekten, geregeld worden.

4. Een afschrift van het tegenwoordig arrêté, zal aan de heeren sous-prefekten, maires en percepteurs, een ieder voor zoo ver hem betreft met de uitvoering dezes belast, worden ter hand gesteld.

Hetogebosth, den 19 augustus 1813.

FREMIN DE BEAUMONT.

Op verzoek van den Directeur van het Enregistrement en der Domeinen in het Departement der Monden van de Maas, zal Mijn Heer den Prefekt van het zelve Departement, of zijn vertegenwoordiger, op den 8 September 1813 ten elf uren, in eene der Zalen van het Hotel der Prefecture in den Haag, overgaan tot den Finanen Verkoop der Nationale Domeinen, alles ingeolge de wetten van den 15 en 16 Floreal 10 jaar en 5 Ventose 12 jaar en vervolgens de Keizerlijke Decreten van den 30 Augustus en 12 October 1812.

Den Directeur van 't Enregistrement en der Domeinen van 't Departement der Twee-Nethen maakt bekend dat, door eene uitspraak van den Minister der Finantiën van den 6 Augustus 1813, het toegelaten is aan de Koopers, van de Tienden die voor den 1sten September te komende verkogt zullen worden, den oogst van het loopende jaar te genieten.

De Verkoop zal plaats hebben in de gehoorzaal der Prefecture van Antwerpen op Woensdag 11 Augustus 1813 en volgende dagen.

PARIS, den 18 Augustus.

Het vertrek van Hare Majesteit de Keizerin na Cherbourg zal, zoo als men gelooft op den 19 of den 20 dezer maand plaats hebben reeds is een gedeelte van de rijtuigen en wagens op reis. (*Journal de l'Empire.*)

N A P P L E S.

NAPLES, den 2 Augustus

De Koning is den laatsleden nacht naar Dresden vertrokken. De stad Naso, eene siciliaasche stad, bij den kaap Orland gelegen, heeft begonnen, gehoorzaamheid aan het nieuw siciliaasche gouvernement te weigeren. Die stad heeft eene bevolking van tien duizend zielen. De inwoonders hebben reeds gewapenderhand de troepen, welke men gezonden had, ten einde de rust en de goede order onder hen te herstellen, we-

mi eux. Ils se sont fortifiés, ont placé des pièces d'artillerie sur leurs murailles, et ont formé un corps de quatre-mille combattans. Le gouvernement sicilien a demandé aux Anglais un renfort de troupes pour soumettre cette ville; mais les Anglais ont répondu qu'ils ne pouvaient dans de semblables affaires.

Il a éclaté aussi des troubles sérieux à Palerme. La cherté des vivres en a été l'occasion. Le peuple s'est porté aux prisons, et a pris pour auxiliaires les individus qui s'y trouvaient détenus. Trente personnes ont péri dans ce tumulte. Beaucoup d'autres ont été arrêtés, deux individus, reconnus pour chefs de la sédition, ont subi le dernier supplice il y a trois jours.

(Journal de l'Empire.)

## B A V I È R E.

MUNICH, le 8 août

Un courrier, arrivé ce matin, a apporté la nouvelle que S. M. le roi de Naples doit passer aujourd'hui pour se rendre à la Grande-Armée.

Du 10.

Le roi de Naples est passé par notre ville aujourd'hui à onze heures du matin. Il serait arrivé douze heures plutôt, si l'essieu de sa voiture n'avait pas rompu.

Le roi de Bavière a passé la revue de tous les corps rassemblés au camp de Nymphenberg. La permission vient d'être donnée à tous les individus composant la légion mobile de passer avec le même grade, dans les troupes de ligne. On attend M. le comte de Montgelas, qui s'est rendu à Salzbourg il y a quelque temps avec des instructions du roi.

(Journal de l'Empire.)

\*\* Aujourd'hui est accouchée heureusement d'une FILLE: ma chère épouse CORNELIA TIEBOCH.

UDEN le  
19 Août 1813.

C. V. D. WIELEN  
Docteur en Médecine.

\*\* J. J. LOWIES, demeurant sur la Place, au Café de Brabant à Bois le Duc, à l'honneur d'informer le public, qu'il y aura chez lui les Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi et Dimanche les 24, 25, 26, 27, 28 et 29 Août 1813.

GRAND VAUXHAL, MUQUE VOCALE et BAL.

Les Ariettes seront chantées par des bons sujets sous la direction du Sr. Meyer d'Amsterdam, et seront accompagnées par un bon Orchestre. Le Bal sera dirigé par un excellent Maître de Danse, et commencera à dix heures du soir; le Jardin sera illuminé et l'on y aura toutes sortes de rafraichissemens.

Le prix d'entrée est fixé comme suit:

Pour un Monieur.....12 sols d'hollande.

Pour un Monsieur et une Dame ..12 idem

Pour un Monsieur et deux Dames 18 idem.

Et pour chaque Dame ensus 6 sols de plus.

## VENTE SUR SAISIE IMMOBILIAIRE.

De par Sa Majesté l'Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, Médiateur de la Confédération Suisse.

On fait savoir à tous qu'il appartiendra que le lundi onze octobre de l'année courante 1813, à dix heures du matin, en l'audience publique du Tribunal de première instance de l'arrondissement d'Eindhoven séant en la dite ville, Maison du Sr. l'Heureux, il sera procédé ensuite de trois publications du cahier des charges qui ont eu lieu de quinzaine en quinzaine, et de l'adjudication préparatoire qui a eu lieu le huit Aout mil huit cent treize, à l'adjudication définitive, par suite de saisies immobilières, des objets ci-après, appartenant au Sr. Henri François Dominique l'Heureux, ex receveur des domaines provenant de la ci-devant Abaye d'Echternacht, situés comme suit, Savoir:

COMMUNE D'EINDHOVEN.

1. Une MAISON avec JARDIN et Dépendances, située à Eindhoven, rue droite No. 77, chef-lieu de l'arrondissement du même nom, département des Bouches du Rhin, occupée par le Tribunal de première instance séant audit Eindhoven, de la consis-

derstand geboden. Zij hebben zich versterkt, hebben stukken gelicht op hunne wallen geplaatst, en hebben een koeps van vier duizend man opgericht. Het siciliaanische gouvernement heeft de Engelschen eene versterking van troepen, om de stad ten onder te brengen, gevraagd; maar de Engelschen hebben geantwoord, dat zij zich niet dergelijke zaken niet konden inlaten.

Er zijn insgelijks ernstige onlusten te Palermo uitgebarsten. De duurte der levensmiddelen is er de oorzaak van geweest. Het volk heeft zich naar de gevangenhuisen begeven, en heeft de personen, die aldaar opgesloten waren, tot hulp gen men. Dertig personen zijn bij dit oproer omgekomen. Verscheiden anderen zijn gearresteerd geworden; twee personen, die voor opperhoofden van den opstand gehouden waren, hebben, nu drie dagen geleden, de doofstaf ondergaan.

(Journal de l'Empire.)

## B E Y E R E N.

MÜNCHEN, den 8 Augustus.

Een kourier dezen morgen aangekomen heeft de tijding me tegebragt dat Z. M. de Koning van Napels heden hier moet komen om zich na het groote leger te begeven.

Van den 10.

De Koning van Napels is heden morgen ten elf uren door onze stad getrokken. Hij zoude 12 uren eerder hier geweest zijn, zoo de as van deszelfs koets niet was getrokken geweest.

De Koning van Beieren heeft de revue gepasseerd over alle de in het veld van Nymphenburg verzamelde troepen. Men heeft aan alle de manschappen die tot het inbeweging gestelde legioen behooren toegeestaan, om met behoud van dezelfde graad, onder de troepen van van linie te gaan. Men verwacht de graaf Montgelas, die eenige tijd geleden, met instructien van den Koning over Stratsburg vertrokken is, binnen onze muren.

(Journal de l'Empire.)

\*\* Heden verlost vrij voo spoedig mijne veel geliefte echtgenoot CORNELIA TIEBOCH van eene Welgeschapene DOCHTER

UDEN den 19 Augustus 1813,

C. V. D. WIELEN  
Med Doctor

\*\* J. J. LOWIES, wonende in het Brabandsch Koffijhuis op de markt te 's Hertogenbosch, heeft de eer bij deze bekend te maken, dat er ten zijnen huize des Dings-Woens-Donder-Vrij-Zatur-en-Zondags den 24, 25, 26, 27, 28, en 29sten Augustus aanstaande zal gegeven worden

GROOT VAUXHAL, ZANG EN DANSPARTY.

De Zangstukken zullen uitgevoerd worden door eenige bekwame sujetten onder directie van den Heere W. MEYER van Amsterdam en geaccompagneerd zijn door een goed bezet Orchest. Het bal zal door een bekwaam Dansmeester gedirigeerd worden en des avonds precis ten tien uren aanvangen; de tuin zal behoorlijk verlicht zijn en men zal alle noodige ververschingen kunnen bekomen. De prijs voor entree is bepaald als volgt:

Voor een Heer, ..... 12 stuivers

Voor een Heer en eene Dame, ..... 12 stuivers

Voor een Heer en twee Dames, ..... 18 stuivers

En zoo vervolgens voor elke meerdere Dame 6 stuivers daarenboven.

VERKOOPING op in beslagnameing van Onroerende Goederen.

Van wegen Zyne Majesteit den Keizer der Franschen, Koning van Italië, beschermmer van het Rhyuverbond, bemiddeld van het Zwitsersch Bondgenootschap.

Men doet te weten aan ieder wien zulks aangaat, dat men op Maandag den elfden October van dit lopende jaar 1813, ten tien uren des voormiddags, ter publieke gehoorzaal van de Regtbank ter eerste Instantie van Eindhoven, aldaar zitting houdende in het huis van de heer l'Heureux, zal overgaan, na drie volgende afkondigingen der condicien welke hebben plaats gehad van vijftien tot vijftien dagen en de op den 8 Augustus 1813 voorafgegaan in zet, tot de finale verkoopung. Ingevolge in beslagnameing der hier naartoe volgende Goederen, toebehoorende aan den heer Henricus Franciscus Dominicus l'Heurenx, gewezen Ontvanger der Nationale Domeinen, herkomstig van de voormalige Abdy van Echternacht, gelegen zoo als volgt, te weten:

GEMEENTE VAN EINDHOVEN

1. Een HUIS met den TUIN en Bijgehoorigheden, gelegen in de Regtstraat te Eindhoven No 77, hoofdplaats van het arrondissement van denzelven naam, departement der Bouches du Rhin, zijnde in gebruik van de Regtbank ter eerste Instantie, zitting houdende te Eindhoven voornoemd,

ance de dix neuf mètre vingt cinq centimètres de longueur et sept mètre vingt centimètres de largeur approximativement; sur enchère de neuf mille francs moyennant la quelle somme elle a été provisoirement adjugée à Mr. Teurlings, avoué.

#### BIENS BUREAUX.

#### COMMUNE DE STRATUM.

1. Une Parcelle de BOIS TAILLIS, dite *Belle-vonder*, sise au lieu dit *Rooste*, terroir de Stratum, arrondissement d'Eindhoven, département des Bouches du Rhin, contenant un Loopense, treize Verges, en usage par la partie saisie, sur la somme de vingt francs montant de la mise à prix pour laquelle elle a été provisoirement adjugée à l'avoué poursuivant.

2. Une Parcelle de PRAIRIE, dite *Laagestraat*, sise sous la dite commune de Stratum, arrondissement d'Eindhoven, département susdit, contenant quinze et un huitième verges, en usage par la partie saisie, sur la somme de six fr. montant de la mise à prix pour laquelle elle a été provisoirement adjugée à l'avoué poursuivant.

3. Une pièce de BOIS TAILLIS dite *van Jenneke Koppe*, sise au lieu dit *Rooste*, commune de Stratum, arrondissement et département susdit, contenant vingt cinq verges, en usage par la partie saisie. Sur la somme de dix francs montant de la mise à prix pour laquelle elle a été provisoirement adjugée à l'avoué poursuivant.

4. Une Parcelle en quatre petites pièces de PRAIRIES, sises sous la dite commune de Stratum, arrondissement d'Eindhoven, département susdit, contenant ensemble quatre Loopenses et quinze verges, en usage par la partie saisie; Sur la somme de quarante francs, montant de la mise à prix pour laquelle elle a été provisoirement adjugée à l'avoué poursuivant.

5. Une pièce de PRAIRIE, nommée *Heyvelt*, près la ferme dite *Heyhoeff*, sise audit Stratum, arrondissement d'Eindhoven, département susdit, contenant cinq Loopenses, en usage par la partie saisie; Sur la somme de cinquante francs montant de la mise à prix pour laquelle elle a été provisoirement adjugée à l'avoué poursuivant.

Ces cinq pièces Bois-Taillis et prairie réunies en un seul Lot seront criées sur une somme égale au montant des adjudications partielles.

#### COMMUNE D'AALST.

1. Une pièce de PRAIRIE, dite *Bellevonder*, sise sous la commune d'Aalst, arrondissement d'Eindhoven, département des Bouches du Rhin, contenant cinq Loopenses vingt cinq verges, en usage par la partie saisie; Sur la somme de cent francs, montant de la mise à prix pour laquelle elle a été provisoirement adjugée à l'avoué poursuivant.

2. Une parcelle de PRAIRIE, dite *Bellevonder*, sise sous la dite commune d'Aalst, arrondissement d'Eindhoven, département susdit, contenant un Loopense neuf verges, en usage par la partie saisie. Sur la somme de quarante francs. montant de la mise à prix pour laquelle elle a été provisoirement adjugée à l'avoué poursuivant.

3. Une pièce de PRAIRIE dite *Bellevonder van Kerstmaal*, sise sous la dite commune d'Aalst, arrondissement d'Eindhoven, département susdit, contenant deux Loopenses quinze verges, en usage par la partie saisie; Sur la somme de soixantequinze francs, montant de la mise à prix pour laquelle elle a été provisoirement adjugée à l'avoué poursuivant.

Ces trois pièces de Prairie réunies en un seul Lot, seront criées sur une somme égale au montant des adjudications Partielles.

#### COMMUNE DE GESTEL.

1. Une Parcelle de PRAIRIE, dite *Putterdries*, située sous la commune de Gestel, arrondissement d'Eindhoven, département des Bouches du Rhin, contenant deux Loopenses quatorze verges, en usage par la partie saisie; Sur la somme de deux cent francs, égale à la mise à prix pour laquelle elle a été provisoirement adjugée à l'avoué poursuivant.

2. Une Parcelle de PRAIRIE, sise au même terroir de Gestel, arrondissement d'Eindhoven, département susdit, contenant quatre Loopenses quinze verges,

en lang ongeveer 19 meters, 25 centimeters en 7 meters breed. Op een gestelde prijs van negen duizend francs, voor welke somma hetzelfde provisioneel is toegewezen aan de heer Teurlings Avoué.

#### LANDERIJEN.

#### GEMEENTE VAN STRATUM.

1. Een perceel SCHAARHOUT gezegd *Bellevonder*, gelegen ter plaatse gezegd *Rooste* onder Stratum, arrondissement van Eindhoven, departement der Bouches du Rhin, groot een loopense 13 roeden, gebruikt wordende door de in verwin genomen partij. Op eene som van van twintig fr. zijnde het montan van den inzet waarvoor hetzelfde provisioneel is toegewezen aan den regtvervolgenden Avoué.

2. Een perceel WEILAND, genaamd de *Laagestraat*, gelegen onder gezegde gemeente, arrondissement van Eindhoven, departement voornoemd, groot 15 en een agtste roeden, in gebruik als boven. Op een som van zes francs. zijnde het beloop van den inzet waarvoor hetzelfde aan den Avoué voornoemd is toegewezen.

3. Een perceel SCHAARHOUT, gezegd *van Jenneke Koppe*, gelegen ter plaatse gezegd *Rooste* gemeente van Stratum arrondissement van Eindhoven, departement voornoemd, groot 25 roeden in gebruik als voor. op eene som van tien fr. zijnde het bedragen van den inzet waarvoor het zelve voorlopig aan den Avoué voornoemd is toegewezen.

4. Een Blok van vier kleine parcellen WEILAND, gelegen onder voorschreve gemeente van Stratum arrondissement van Eindhoven, departement voornoemd, tezamen groot 4 loopensen en 15 roeden in gebruik van de in verwin genomene partij. Op eene som van veertig fr. zijnde het bedragen van den inzet waarvoor hetzelfde voorlopig aan den Avoué voornoemd is toegewezen.

5. Een perceel WEILAND, genaamd *Heiveld*, nabij de *Heijhoeff*, gelegen onder Stratum, arrondissement en departement voornoemd, groot 5 loopensen in gebruik van de in verwin genome partij. Op eene som van vijftig francs. zijnde het bedragen van den inzet waarvoor het zelve voorlopig aan den Avoué voornoemd is toegewezen.

Deze vijf Parcellen Schaarhout en Weilanden tot eene enkele massa gebragt, zullen op een gelijke prijs ingezet worden, als het bedragen van de bijzondere aangehoogde parcellen belooft.

#### GEMEENTE VAN AALST.

1. Een perceel WEILAND genaamd *Bellevonder*, gelegen onder de gemeente van Aalst arrondissement van Eindhoven, departement der Bouches du Rhin, groot 5 loopense 25 roeden, in gebruik van de in verwingenomene partij. Op eene som van 100 francs, zijnde het beloop van den inzet waarvoor het zelve voorlopig aan den Avoué voornoemd is toegewezen.

2. Een perceel WEILAND, genaamd *Bellevonder*, gelegen onder de gezegde gemeente van Aalst, arrondissement Eindhoven, departement voornoemd, groot 1 loopense 9 roeden in gebruik als voor. Op eene som van veertig francs, zijnde het bedragen van den inzet waarvoor het zelve voorlopig aan den Avoué voornoemd is toegewezen.

3. Een perceel WEILAND, genaamd *Bellevonder van Kerstmaal*, gelegen onder voorschreve gemeente Aalst, arrondissement en departement voornoemd, groot 2 Loopensen 15 roeden, in gebruik als boven gezegd. Op eene som van vijfen zeventig francs, zijnde het bedragen van den inzet waarvoor het zelve voorlopig aan den Avoué voornoemd is toegewezen.

Deze drie Parcellen Weiland tot eene enkele massa gebragt, zullen op een gelijke prijs ingezet worden, als het bedragen van de bijzondere aagehoogde parcellen belooft.

#### GEMEENTE VAN GESTEL

1. Een perceel WEILAND, gezegd *Putterdries* gelegen onder de gemeente van Gestel arrondissement van Eindhoven, departement der Bouches du Rhin, groot 2 loopensen 14 roeden in het gebruik bij de in verwin genomene partij. Op eene som van twee hondert francs, zijnde het bedragen van den inzet waarvoor hetzelfde voorlopig aan den avoué voornoemd is toegewezen.

2. Een perceel WEILAND, gelegen onder Gestel, arrondissement van Eindhoven, departement voornoemd, groot 2 loopensen 15 roeden in het gebruik bij de in verwin ge-

en usage par la partie saisie; sur la somme de quatre cents franc, montant de la mise à prix pour laquelle elle a été provisoirement adjugée à l'avoué poursuivant

Ces deux pièces de Prairie, l'une située à l'endroit dit Goorstraat et l'autre à l'endroit dit Beemden, réunies en un seul Lot, seront criées sur une somme égale au montant des adjudications partielles.

Les saisies en ont été faites à la requête de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, rue de Choiseul, hôtel de l'Administration à Paris, poursuite et diligence de monsieur *Guillaume Antoine François Cornot de Cussy*, son directeur au département des Bouches du Rhin, demeurant à Bois-le-Duc, rue de Hintham, où la dite administration a élu et élit domicile, et à Eindhoven au Bureau de l'Enregistrement et des Domaines chez monsieur *Röel*, Receveur, ayant pour Avoué maître HENRI JOSEPH TIMMERMANS à Eindhoven, sur le sieur *Henri François Dominique l'Heureux*, ex-receveur des Domaines Nationaux provenant de la cidevant Abbaye d'Echternach, demeurant à Eindhoven, rue droite, No. 77, par deux exploits faits par l'huissier *Pierre Ferdinand Piron*, en cette qualité admis provisoirement près le Tribunal de première Instance, séant à Eindhoven, le premier en date du vingt avril de l'année courante dix huit cent treize, enregistré à Eindhoven le vingt deux du même mois, et le second en date du cinq du mai, enregistré à Eindhoven le sept du dit mois.

Une copie de la première saisie a été laissée à monsieur *Amandus van Moorsel*, Maire de la commune d'Eindhoven, qui a visé l'original.

Une seconde copie de la première saisie a été laissée à monsieur *Guillaume van der Heyden*, Adjoint du Maire de la commune de Stratum, qui a visé l'original.

Une troisième copie de la première saisie a été donnée à monsieur *Jasper van de Ven*, Maire de la commune d'Aalst, qui a visé l'original.

Une quatrième copie de la première saisie a été laissée à monsieur *Henri van der Waarden*, Maire de la commune de Gestel, qui a visé l'original.

Et une cinquième copie de la première saisie a été laissée à monsieur *J. de Marcour*, greffier de la Justice de Paix du canton d'Eindhoven, qui a visé l'original.

Une copie de la seconde saisie a été laissée à monsieur *Jean Guillaume Spoor*, maire de la commune de Stratum, qui a visé l'original.

Une deuxième copie de la seconde saisie a été laissée à monsieur *Jasper van de Ven*, Maire de la commune d'Aalst, qui a visé l'original.

Finalement une troisième copie de la seconde saisie a été laissée à monsieur *J. de Marcour*, greffier de la Justice de Paix du canton d'Eindhoven, qui a visé l'original.

La première saisie a été transcrite au Bureau de la Conservation des Hypothèques à Eindhoven le vingt deux avril mil huit cent treize, et au greffe du Tribunal de première Instance d'Eindhoven le vingt quatre du même mois et an.

La seconde saisie a été transcrite audit Bureau de la Conservation des Hypothèques à Eindhoven le sept mai mil huit cent treize et au greffe du Tribunal de première instance d'Eindhoven le dix sept du même mois et an.

Le cahier des charges est déposé au greffe dudit Tribunal de première instance d'Eindhoven, lieu où on peut s'adresser pour connaître les Clauses, Charges et Conditions de la Vente des Biens immeubles dont il s'agit, et même en l'étude dudit Avoué TIMMERMANS, chargé d'occuper pour le saisissant, et en laquelle étude l'élection de domicile est de droit.

Les enchères ne seront faites que par les Avoués du dit Tribunal de première Instance d'Eindhoven.

Eindhoven, ce 21 Août 1813.  
HENRI JOSEPH TIMMERMANS, Avoué prov.

nomme partie. Op eene som van vier honderd francs, zijnde het bedragen van den inzet waarvoor hetzelfde voorlopig als Avoué voornoemd is toegewezen.

Deze twee parcellen Weiland, waarvan het eene gelegen in de Goorstraat en het andere in de Beemden, tot een enkele massa gebragt, zullen op eene gelijke prijs ingevonden worden, als het bedragen van de bijzondere aangehoogen parcellen belooft.

De in verwinningen zijn gedaan ter instantie van de bestuur der registratie en Domeinen, zitting houdende te Paris in het hotel der gezegde administratie, in de straat Choiseul, door den heer *Wilhelmus Frans Cornot de Cussy*, deszelfs directeur in het departement der Bouches du Rhin wonende te 's Hertogenbosch in de Hinthamerstraat, alwaar gezegd bestuur domicilie gekozen heeft en kiest, mitsgader te Eindhoven ten burele van den ontvanger der registratie en domeinen *Röel*, welke tot Avoué gesteld heeft M. HENRICUS JOSEPH TIMMERMANS, te Eindhoven, o en tegen den heer *Henricus Frans Dominikus l'Heureux* gewezen ontvanger der nationale domeinen, herkomstig van de voormalige abtdij van Echternach, wonende te Eindhoven in de regte straat No. 77, en zulks door twee gedaane exploitien van den Deurwaarder *Pieter Ferdinand Piron* in die qualiteit provisioneel geadmitteerd bij de regtbank ter eerster instantie, zitting houdende te Eindhoven: den eerste op den 20 april 1813, geëngeregistreerd te Eindhoven op den 22 dierzelfde maand, en de tweede op den 5 mei dezes jaars, geëngeregistreerd te Eindhoven den 7 van dezelve maand

Eene kopij van het eerste verwin is bezorgd geworden bij den heer *Amandus van Moorsel*, maire der gemeente van Eindhoven, welke het origineel gevisceerd heeft

Eene tweede kopij van het eerste verwin is ter hand gesteld aan *Willem van der Heijden* adjunct maire van Stratum, welke het origineel gevisceerd heeft

Eene derde kopij van het eerste verwin is gegeven geworden aan *Jasper van de Ven*, maire van Aalst welke het origineel heeft gevisceerd

Eene vierde kopij van het eerste verwin is gegeven aan den heer *Henricus van der Waarden*, maire van Gestel, welke het origineel gevisceerd heeft.

En eene vijfde kopij van het eerste verwin is bezorgd aan de heer *J. de Marcour*, griffier van den Vrederegter van het kanton Eindhoven, welke het origineel gevisceerd heeft

Eene kopij van het tweede verwin is gelaten geworden aan den heer *Johannes Wilhelmus Spoor*, maire van Stratum die het origineel gevisceerd heeft.

Eene tweede kopy van het tweede verwin is gelaten aan den heer *Jasper van de Ven*, maire van de gemeente Aalst, die hetzelfde ook gevisceerd heeft.

Eindelijk eene derde kopij van het tweede verwin is gelaten geworden aan den heer *J. de Marcour*, griffier van den vredenregter van het kanton Eindhoven, die het origineel gevisceerd heeft

Het eerste verwin is ten Burele der bewaring van hypothecken te Eindhoven, den 22 april 1813 overgeschreven; gelijke overschrijving heeft ter griffie van de regtbank ter eerster instantie te Eindhoven den 24 van gezegde maand, en jaar plaats gehad.

Het tweede verwin is ten burele van bewaring der hypothecken te Eindhoven, op den 7 mei 1813 overgeschreven, en gelijke overschrijving is ter griffie van de regtbank ter eerster instantie te Eindhoven op den 17 van hetzelfde jaar en maand geschied

De Verkoopsvoorwaarden zullen op de griffie der regtbank ter eerster instantie van Eindhoven ter visie gedeponeerd worden, alwaar men zich kan adresseren om de Conditien en Voorwaarden van de Verkoopung der onroerende Goederen, waar van hier boven gemeld is, te weten, als ook ten burele van den voornoemden Avoué TIMMERMANS, dewelke belast is met het waarnemen der belangen van gemelde bestuur der registratie als verwinnende partij, ten welkers kantore het domicilie van regtstwegen is.

De ophogingen zullen niet mogen gedaan worden dan door Avoués welke bij voornoemd Tribunaal geadmitteerd zijn.

Eindhoven, den 10 augustus 1813.  
HENDRIK JOSEPH TIMMERMANS, prov. Avoué.